

496460-2026 - Zadávání

Německo – Služby při údržbě pozemků – 26-0052_S_Geländepflege OP

OJ S 136/2026 17/07/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Deutsches Zentrum für Luft-und Raumfahrt e. V. | TI-ZVM

E-mail: TI-ZVM@DLR.de

Právní forma kupujícího: Organizace zadávající zakázku dotovanou veřejným zadavatelem

Činnost veřejného zadavatele: Hospodářské záležitosti

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: 26-0052_S_Geländepflege OP

Popis: Gegenstand der Ausschreibung sind Grünpflegeleistungen auf der Liegenschaft des Deutschen Zentrums für Luft- und Raumfahrt (DLR) am Standort Oberpfaffenhofen. Das Gelände umfasst verschiedene Instituts- und Verwaltungsgebäude, Parkplatzanlagen, ein Parkhaus, Flugvorfelder mit Flugzeughalle sowie umfangreiche Grünflächen und Baumbestände. Die zu pflegenden Flächen und deren Umfang sind den beigefügten Lage- und Übersichtsplänen der Ausschreibungsunterlagen zu entnehmen. Der Zugang zum Gelände erfolgt ausschließlich über die Pforte und nur nach vorheriger Anmeldung. Die DLR-Betriebsordnung sowie alle geltenden Sicherheits- und Zutrittsvorschriften sind durch das eingesetzte Personal und die ausführenden Firmen einzuhalten. Das für die Leistungserbringung vorgesehene Personal ist dem Auftraggeber vor Leistungsbeginn namentlich mitzuteilen. Die Zufahrtswege für Feuerwehr, Rettungsdienste und sonstige Einsatzfahrzeuge sind jederzeit freizuhalten. Für die Durchführung der Arbeiten können Einsatzfahrzeuge auf dem Gelände eingesetzt werden. Grün- und Gehölzschnitt sind außerhalb des Standortes auf geeigneten Flächen nach Abstimmung mit dem Auftraggeber zu lagern. Die Leistungserbringung erfolgt über einen Zeitraum von 4 Jahren vom 01.01.2027 bis 31.12.2030. Weitergehende Informationen zu Umfang, Ausführung und Anforderungen der Leistungen sind der beigefügten Leistungsbeschreibung sowie den Vertragsunterlagen zu entnehmen.

Identifikátor řízení: 92ac57ac-b6b2-4ca8-b024-6b1d6386f0d0

Interní identifikátor: 26-0052_S_Geländepflege OP

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 77314000 Služby při údržbě pozemků

Další klasifikace (cpv): 77340000 Prořezávání stromů a zastřihování živých plotů, 77310000

Služby vysazování a údržby zelených ploch

2.1.2. Místo plnění

Obec: Weßling

PSČ: 82234

Nižší územní jednotka země (NUTS): Starnberg (DE21L)

Země: Německo

Další informace: siehe Vergabeunterlagen

2.1.4. Obecné informace

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Platební neschopnost: Der Zahlungsunfähigkeit vergleichbare Lage gemäß nationaler

Rechtsvorschriften: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Korupce: Korruption: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Účast na zločinném spolčení: Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Dohody s jinými hospodářskými subjekty, jejichž cílem je narušení hospodářské soutěže:

Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern zur Verzerrung des Wettbewerbs: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Porušení povinností vyplývajících z právních předpisů o ochraně životního prostředí: Verstöße gegen umweltrechtliche Verpflichtungen, insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Praní peněz nebo financování terorismu: Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung, insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Podvody: Betrug oder Subventionsbetrug, insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Dětská práce a jiné formy obchodování s lidmi: Kinderarbeit, Menschenhandel,

Zwangsprostitution, Zwangsarbeit oder Ausbeutung, insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Majetek spravuje likvidátor: Insolvenz, insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Vážné profesní pochybení: Schwere Verfehlung im Rahmen der beruflichen Tätigkeit: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Předčasné ukončení, náhrada škody nebo jiné srovnatelné sankce: Vorzeitige Beendigung, Schadensersatz oder andere vergleichbare Sanktionen: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Porušení povinností vyplývajících ze sociálněprávních předpisů: Verstoß gegen sozialrechtliche Verpflichtungen: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Porušení povinností týkající se placení příspěvků na sociální zabezpečení: Zahlung der Sozialversicherungsbeiträge: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Porušení povinností týkající se placení daní: Entrichtung von Steuern: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Teroristické trestné činy nebo trestné činy spojené s teroristickými činnostmi: Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Obchodní činnost je pozastavena: Einstellung der gewerblichen Tätigkeit: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: 26-0052_S_Geländepflege OP

Popis: Gegenstand der Ausschreibung sind Grünpflegeleistungen auf der Liegenschaft des Deutschen Zentrums für Luft- und Raumfahrt (DLR) am Standort Oberpfaffenhofen. Das Gelände umfasst verschiedene Instituts- und Verwaltungsgebäude, Parkplatzanlagen, ein Parkhaus, Flugvorfelder mit Flugzeughalle sowie umfangreiche Grünflächen und Baumbestände. Die zu pflegenden Flächen und deren Umfang sind den beigefügten Lage- und Übersichtsplänen der Ausschreibungsunterlagen zu entnehmen. Der Zugang zum Gelände erfolgt ausschließlich über die Pforte und nur nach vorheriger Anmeldung. Die DLR-Betriebsordnung sowie alle geltenden Sicherheits- und Zutrittsvorschriften sind durch das eingesetzte Personal und die ausführenden Firmen einzuhalten. Das für die Leistungserbringung vorgesehene Personal ist dem Auftraggeber vor Leistungsbeginn namentlich mitzuteilen. Die Zufahrtswege für Feuerwehr, Rettungsdienste und sonstige Einsatzfahrzeuge sind jederzeit freizuhalten. Für die Durchführung der Arbeiten können Einsatzfahrzeuge auf dem Gelände eingesetzt werden. Grün- und Gehölzschnitt sind außerhalb des Standortes auf geeigneten Flächen nach Abstimmung mit dem Auftraggeber zu lagern. Die Leistungserbringung erfolgt über einen Zeitraum von 4 Jahren vom 01.01.2027 bis 31.12.2030. Weitergehende Informationen zu Umfang, Ausführung und Anforderungen der Leistungen sind der beigefügten Leistungsbeschreibung sowie den Vertragsunterlagen zu entnehmen.

Interní identifikátor: LOT-0001 26-0052_S

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 77314000 Služby při údržbě pozemků

Další klasifikace (cpv): 77340000 Prořezávání stromů a zastřihování živých plotů, 77310000 Služby vysazování a údržby zelených ploch

5.1.2. Místo plnění

Obec: Weßling

PSČ: 82234

Nižší územní jednotka země (NUTS): Starnberg (DE21L)

Země: Německo

Další informace: siehe Unterlagen

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Jiná doba: Neznámý

5.1.6. Obecné informace

Jedná se o opakující se zadávací řízení

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Vyžaduje se v nabídce

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano

Další informace: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für: startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Zápis do obchodního rejstříku

Popis výběrového kritéria: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister. Der Nachweis wird durch einen aktuellen Registerauszug oder eine Kopie desselben (der Auszug soll zum Zeitpunkt des Fristendes nicht älter als drei Monate sein) oder ein vergleichbares Dokument erbracht. Ausländische Bieter können die Eintragung in das jeweilige Berufs- oder Handelsregister ihres Sitzstaates durch Vorlage entsprechender Unterlagen gemäß den lokalen Bestimmungen nachweisen.

Kritérium: Profesionální pojištění proti riziku odpovědnosti

Popis výběrového kritéria: Bieter müssen eine Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme je Schadensereignis in Höhe von mindestens 2.000.000 EUR für Personenschäden, 2.000.000 EUR für Sachschäden sowie 500.000 EUR für Vermögensschäden nachweisen. Der Nachweis ist durch einen vom Versicherer ausgestellten Versicherungsnachweis oder eine schriftliche Erklärung des Versicherers zu erbringen, dass im Auftragsfall eine entsprechende Versicherung abgeschlossen wird. Bei Bietergemeinschaften ist der Nachweis für die Bietergemeinschaft oder für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft vorzulegen.

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: Angabe von mindestens drei Referenzen über vergleichbare Leistungen der Gelände- und Grünflächenpflege bzw. Außenanlagenpflege innerhalb der letzten drei Jahre. Für jede Referenz sind mindestens Name und Anschrift des Auftraggebers, Ansprechpartner mit Kontaktdaten, Referenzobjekt/-projekt, Zeitraum der Leistungserbringung, Leistungsart sowie der Auftragswert anzugeben.

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Cena

Popis: P1 Preis – Gewichtung 35 % Bewertet wird der vollständig bepreiste Gesamtpreis (netto) aus dem Leistungsverzeichnis. Der günstigste Bieter aller wertbaren Angebote erhält die volle Punktzahl. Alle anderen Bieter werden proportional abgestuft (Interpolation).

Kritérium:

Typ: Kvalita

Popis: Q1 Qualität / Leistungskonzept – Gewichtung 30 % Bewertet wird ein eigenständiges Leistungskonzept, das vier Bereiche abdeckt: Optischer Zustand der Flächen, Dokumentation, Qualitätssicherung / Reporting, Beschreibung der Leistungsdurchfhrung. Der Score wird auf einer Skala von 0–5 vergeben und auf 30 Punkte skaliert.

Kritérium:

Typ: Kvalita

Popis: Q1 Qualität / Leistungskonzept – Gewichtung 30 % Bewertet wird ein eigenständiges Leistungskonzept, das vier Bereiche abdeckt: (1) Optischer Zustand der Flächen, (2) Dokumentation, (3) Qualitätssicherung / Reporting, (4) Beschreibung der Leistungsdurchfhrung. Der Score wird auf einer Skala von 0 bis 5 vergeben und auf 30 Punkte skaliert.

Kritérium:

Typ: Kvalita

Popis: Erfahrung / Organisation – Gewichtung 15 % Bewertet werden: die Qualifikation des eingesetzten Personals, die Benennung eines dauerhaften Ansprechpartners, das Notfallkonzept einschließlich Einhaltung der Reaktionszeiten und Erreichbarkeit, das Konzept zur Organisation des Personaleinsatzes sowie zur Sicherstellung einer Vertretung im Ausfallfall. Die Bewertung erfolgt gemäß den Vorgaben der Vergabeunterlagen.

Kritérium:

Typ: Kvalita

Popis: N1 Nachhaltigkeit – Gewichtung 20 % Bewertet wird der Einsatz emissionsarmer und akkubetriebener Gerätschaften sowie Fahrzeuge für alle Leistungspositionen des Leistungsverzeichnisses. Die Bewertung erfolgt positionsweise auf Basis der im Angebot gemachten Angaben.

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.subreport.de/E16681147>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://www.subreport.de/E16681147>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 14/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 72 Dny

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Es werden Erklärungen und Nachweise nachgefordert, sofern dies gemäß §56 Abs. 2 VgV zugelassen ist.

Informace o veřejném otvírání nabídek:

Datum otevření: 14/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Požaduje se dohoda o zachování mlčenlivosti: ne

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

Finanční ujednání: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda bez obnovení soutěže

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Deutsches Zentrum für Luft-und Raumfahrt e. V. | TI-ZVM

Informace o lhůtách pro přezkum: Es gelten die Vorschriften des § 160 Abs. 3 GWB. Danach ist ein Nachprüfungsantrag insbesondere unzulässig, soweit erkannte Vergabeverstöße nicht fristgerecht gegenüber dem Auftraggeber gerügt oder die gesetzlichen Fristen für die Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens nicht eingehalten werden.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Deutsches Zentrum für Luft-und Raumfahrt e. V. | TI-ZVM

Organizace přijímající žádosti o účast: Deutsches Zentrum für Luft-und Raumfahrt e. V. | TI-ZVM

Organizace zpracovávající nabídky: Deutsches Zentrum für Luft-und Raumfahrt e. V. | TI-ZVM

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: Deutsches Zentrum für Luft-und Raumfahrt e. V. | TI-ZVM

Registrační číslo: Leitweg-ID 992-03005-81

Poštovní adresa: Lilienthalplatz 7

Obec: Braunschweig

PSČ: 38108

Nižší územní jednotka země (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

Země: Německo

E-mail: TI-ZVM@DLR.de

Telefon: +49 531 295-2000

Internetová adresa: <https://www.dlr.de>

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace přijímající žádosti o účast

Organizace zpracovávající nabídky

Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: 7c75c7e3-ae9a-4585-847e-e73654c81a44 - 01

Druh formuláře: Zadávaní

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 15/07/2026 18:31:58 (UTC+02:00) východoevropský čas,
středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 496460-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 136/2026

Datum zveřejnění: 17/07/2026